TC40 - TC44

Montageanleitung – D
Mounting Instruction – E
Uputi za upotrebu – HR
Navodlilo za monta o kadi – SLO
Útmutató a zuhanykabin beszereléséhez – HU
Instructiuni de montaj – RO
Návod k montá l vany – CZ
Návod na montáž - SK



Sanotechnik Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestraße 5
A-2752 Wöllersdorf
Tel.: 0043/2622/421 93-0
Fax. 0043/2622/421 93-6
Email: office@sanotechnik.at
www.sanotechnik.com

Symbolfoto

Sanotechnik RUMÄNIEN S.R.L
ROMANIA
Tancabesti, DN 1, KM 26,5
Com. Snagov, jud. Ilfov
Tel.: +40 21 350 13 43
Fax: +40 21 350 13 44
office@sanotechnik.ro
www.sanotechnik.com

SANOTECHNIK d.o.o
SLOVENIA
Stritarjeva ulica 24
SI-2000 Maribor
Tel.: +386 2/421 33 50
Fax: +386 2/421 33 58
info@sanotechnik.si
www.sanotechnik.com

SANOTECHNIK Hungária Kft.
HUNGARY
Nagytétényi út 112
H-1222 Budapest
Tel.: +36 1/424 06 70
Fax: +36 1/424 06 79
info@sanotechnik.hu
www.sanotechnik.com

SANOTECHNIK Maurod s.r.o.
SLOWAKIA+CZECHIA
Sládkovièova 69
SK-953 01 Zlaté Moravce
Tel.: +421/376 426 245
Fax : +421/376 426 246
maurod@maurod.sk
www.sanotechnik.com

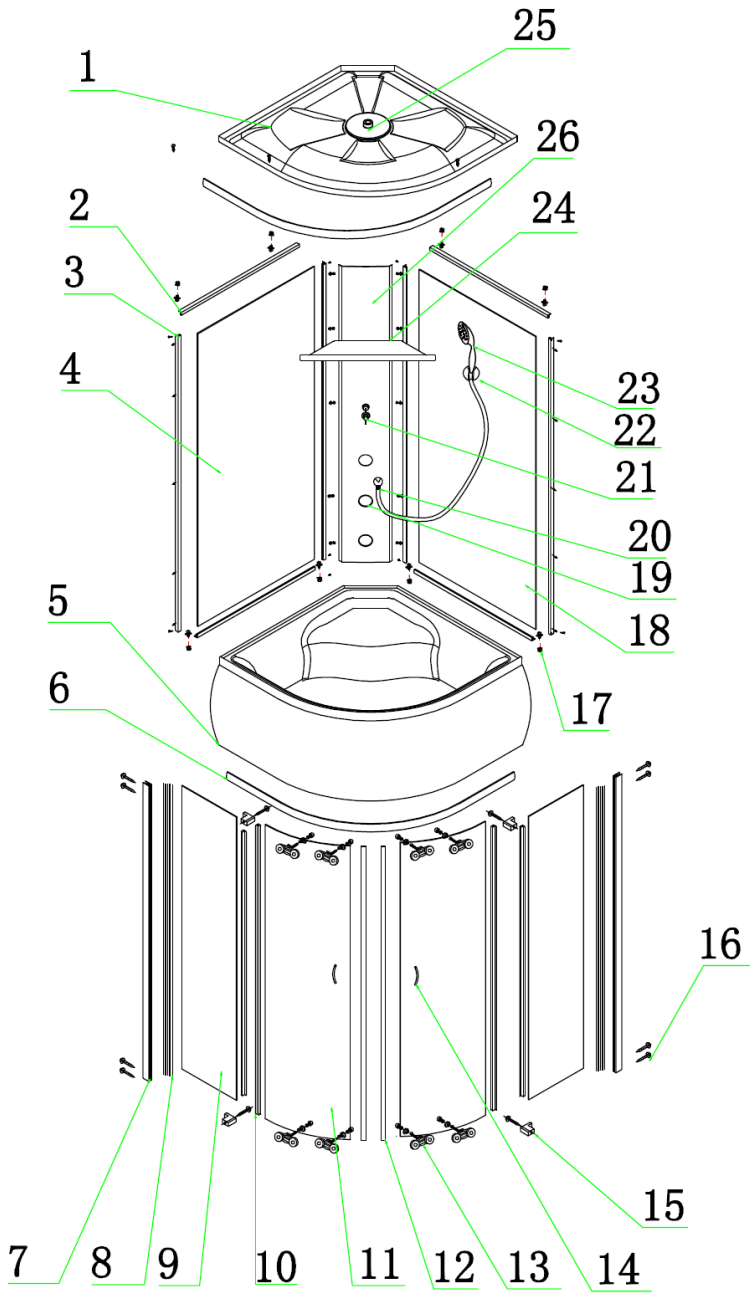
FORMATIC Ltd.
BULGARIA
3, Georgi Benev St.
BG-4003 Plovdiv
P.O. BOX 85
Tel.: +359 32/9611 01
Fax: +359 32/9611 02
dimana_pappas@mail.com

Sun Banyo
TÜRKEI
Bostancı Mah. Bağdat
Cd. Yonca Apt. No: 504/5
KADIKÖY/İSTANBUL
Tel:+90 216/384 6179
Tel:+90 216/384 6180
amasya@sanotechnik.at

SANOTECHNIK® INTERNATIONAL

07_2011

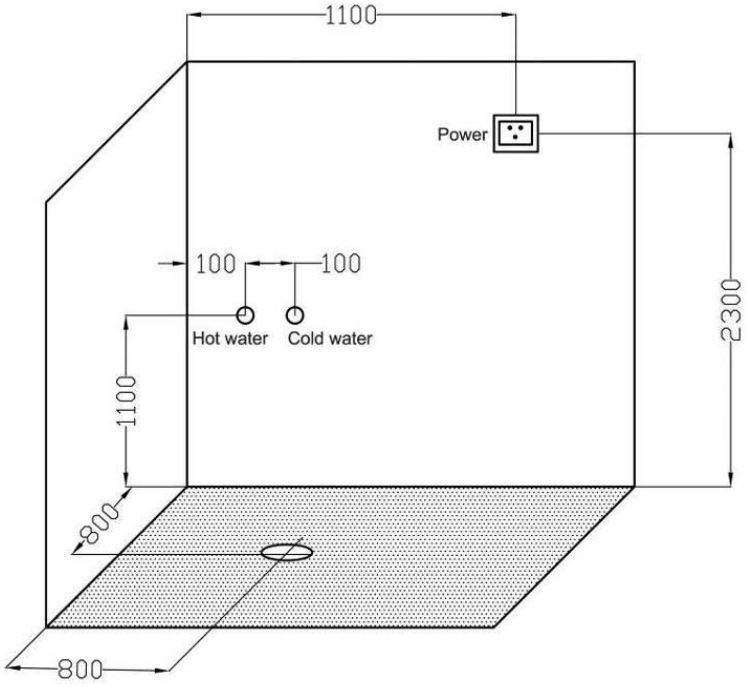
Packliste – Packing list - A csomag tartalma – Seznam ČÁSTÍ BALENÍ - COMPONENTE – Lista sestavnih delov - Lista sastavnih djelova



Packing 1 	7,8,9,10,11,12,26
Packing 2 	2,3,4,18
Packing 3 	1,5,6,13,14,15,16 17,19,20,21,22,23 24,25

No	pcs	**Deutsch**	**English**	**Magyar**	**Czech**	**Română**	**Slovensko**	**Hrvatski**	**Slovensky**	**Turkey**
1	1	Dach	Top cover	Tető	střecha	Capac	Zgornji del	Gornji dio	Horná časť	Tavan
2	4		Horizontal pvc profile				Horizontalni PVC profil	Horizontalni PVC profil		
3	4		Upright pcv profile				Navpični PVC profil	Navpični PVC profil		
4	1	Seitenwand rechts	Side walle left	Oldalfal	boční stěna	Perete lateral	stranski panel	panel sa strane	Bočná stena	Sağ Arka Panel
5	1	Brausetasse	Shower tray	Zuhanytálca	sprchová vanička	Cadita dus	tuš kad	tuš kada	Sprchová vanička	Küvet
6	2	Führungsschiene oben und unten	Bend rails	Vezetősín	pojezdový profil	Şine	Vodila	Vodeći profil	Lišty	Alt Profil
7	2	Profile	Fixed profiles	Profil	spojovací lišta pro pevnou část koutu	Profile	Profili	Profil	Profily – spoj. Lišty pre pevnú časť kúta	Profile

8	2	T Dichtung	"T" gasket	"T"-tömítés	"T" těsnění	Cheder T	T-tesnilo	T-brtvilo	"T" tesnenie	"T" Conta
9	2	Glasfixteile	Fix doors	Fix üvegfal	pevná část koutu	Usa fixa	Stekleni fiksni panel	Stakleni fiksni panel	Pevná časť kútu	Sabit Cam
10	4	Dichtungen	Anti-water plastic strips	Szigetelés	plastový těsnící pásek	Chedere	Tesnila	Brtvilo	Tesnenie - plastový tesniaci pásik	Suluk
11	2	Schiebetüren	Sliding doors	Tolóajtó	posuvné dveře	Usi culisante	Drsna vrata	Klizna vrata	Posuvné dvere	Kapı Camı
12	1	Magnetdichtung	Magnetic strip	Mágnescsík	magnetické lišty	Garnitură magnetică	Magnet. tesnilo	Magnet. tesnilo	Magnetické tesnenie	Kapi Miknatisi
13	8	Rollen	Sliding wheel	Görgők	pojezdy	Role	Koleščki	Kotačići	Kolieska	Kapı Tekerleri
14	2	Griffe	Handles	Fogantyú	úchytky	Mânere	Ročaji	Rukohvati	Úchytky	Kapı Kulbu
15	4	Plastikhalter	Plastics	Müanyag	tartó	plastický	dr	ák	Plastové držiaky	
16	8	Schrauben ST3.5*25	Screw ST3.5*25	Csavarok ST3.5*25	šrouby ST3.5*25	Şuruburi ST3.5*25	Vijaki ST3.5*25	Vijci ST3.5*25	Skrutky ST3.5*25	Vida ST3.5*25
17	4	Schrauben M4*25	Screw M4*25	Csavarok M4*25	šrouby M4*25	Şuruburi M4*25	Vijaki M4*25	Vijci M4*25	Skrutky M4*25	Vida M4*25
18	1	Seitenwand rechts	Side wall right	Oldalfal	boční stěna	Perete lateral	stranski panel	panel sa strane	Bočná stena	Sağ Arka Panel
19	3	Düsen	Jets	Fúvókák	trysky	Duze	Šob	Mlaznica	Masa Jetleri	
20	1	Brauseschlauch	Shower hose	Zuhanygége cső	sprchová hadice	Furtun dus	tuš cev	tuš cijev	Sprchovacia hadica	
21	1	Armatur	Faucet	Csaptelep	armatura	Baterie	armatura	miješalica	Batéria	Musluk
22	1	Halterung für Handbrause	Support	Kézi zuhany tartó	držák pro sprchu	Suport dispersor	držalo za tuš ročko	držač za tuš ručico	držiak ručnej sprchy	
23	1	Handbrause	Hand shower	Kézi zuhanyfej	ruční sprcha	Dispersor mobil	tuš ročka	tuš ručka	Ručná sprcha	Handbrause
24	1	Ablage	Shelf	Piperepolc	polička	Etajera	Polička	Polica	Polička	
25	1	Kopfbrause	Head shower	Fejzuhany	sprcha hlavy	Cap dispersor dus	naglavni tuš	tuš iznad glave	Hlava sprchy	Tepe Duşu
26	1	Rückenpaneel	Back wall	Masszázspanel	zadní stěna	Panel spate	hrbtni panel	zadnja panel	Zadná stena	



POZOR ! POZOR ! POZOR ! POZOR !

Stranka – kupec mora zagotoviti, da je tuš kabina vgrajena tako, da je pri rednih servisih in eventuelnih popravilih vedno možen prost dostop. Tuš kabino lahko postavite oz. montirate le v prostor, ki je popolnoma obdelan s keramičnimi ploščicami in ima talni sifon.

Priložene fleksibilne cevi (priklop hladno – topla voda) so namenjene le za TESTIRANJE!!!

Pred samo montažo je potrebno preveriti vse tehnične predpogoje za montažo, npr. vodni pritisk 1-3 bare, vodni kamen max 8 dh, itd.

Predgovor

1. Preden razpakirate kabino za tuširanje, preverite ali je embalaža mogoče poškodovana. Kasnejše reklamacije ne bodo priznane. Prav tako je potrebno pred montažo preveriti, ali so vsi deli na razpolago. V nasprotnem primeru, se pravočasno obrnite na našo prodajo in dobili boste ustrezen odgovor.
2. Za montažo potrebujete naslednje orodje: vrtalni stroj, križni izvijač, libelo, meter, svinčnik, francoz.
3. Pri vlečenem in mlečnem steklu je potrebno paziti, da je gladka stran stekla montirana na notranji strani kabine za tuširanje.
4. Vsaka tuš kabina je tovarniško predsestavljena, priključena, testirana in ponovno zapakirana.
5. Postavite tuš kad na način in s pomočjo nastavljivih nogic tako, da v njej ne ostaja voda. **POZOR: Opravite TEST! Kasnejše reklamacije so izključene!**
6. Montažo samo lahko opravi le podjetje oz. od njega pooblaščeno strokovno usposobljeno podjetje (npr. inštalater), v nasprotnem primeru ni garancije. Glej tudi napotke za priklop vode in elektrike
7. Ob montaži ravnajte po navodilih za postavitev, ter v nadaljevanju še dodatno zatesnite vse dele drugega z drugim s sanitarnim silikonom. (silikonski vodotesni preiskus). Prav tako je potrebno preveriti vse vijake, spojke in kabelske spojke na njihovo čvrstost in tesnost, saj je lahko med transportom prišlo do njihove zrahljanosti.

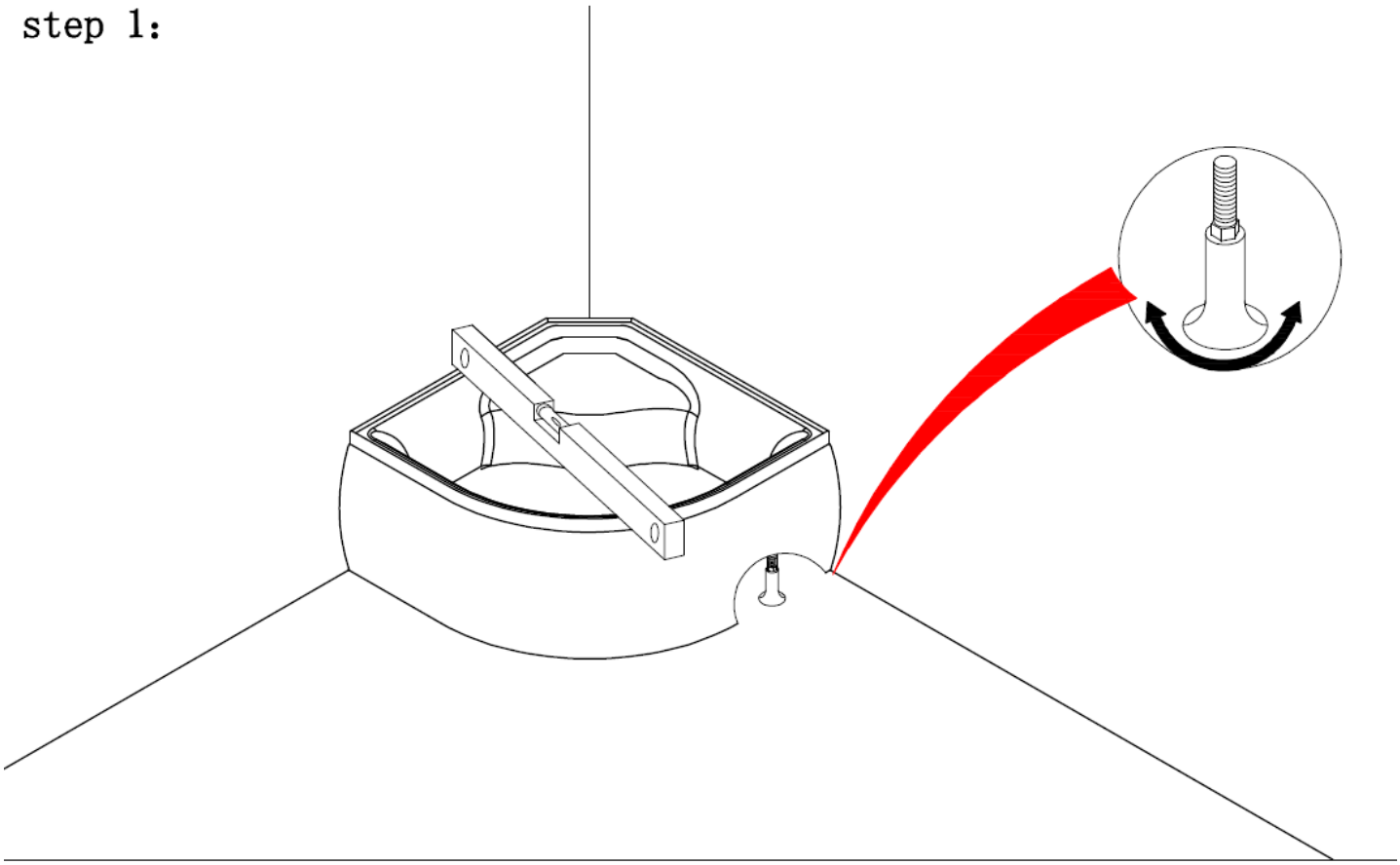
Montaža

POZOR!!! Prosimo upoštevajte, da predhodno navrtane luknje niso nujno povezane z montažo kabine. Luknje, ki so že na razpolago so tovarniško narejene. Vse dele je potrebno sestaviti po navodilu za montažo, pri čemer je luknje potrebno navrtati s svedrom za kovino. Po potrebi se lahko uporabijo luknje, ki so že tovarniško navrtane.

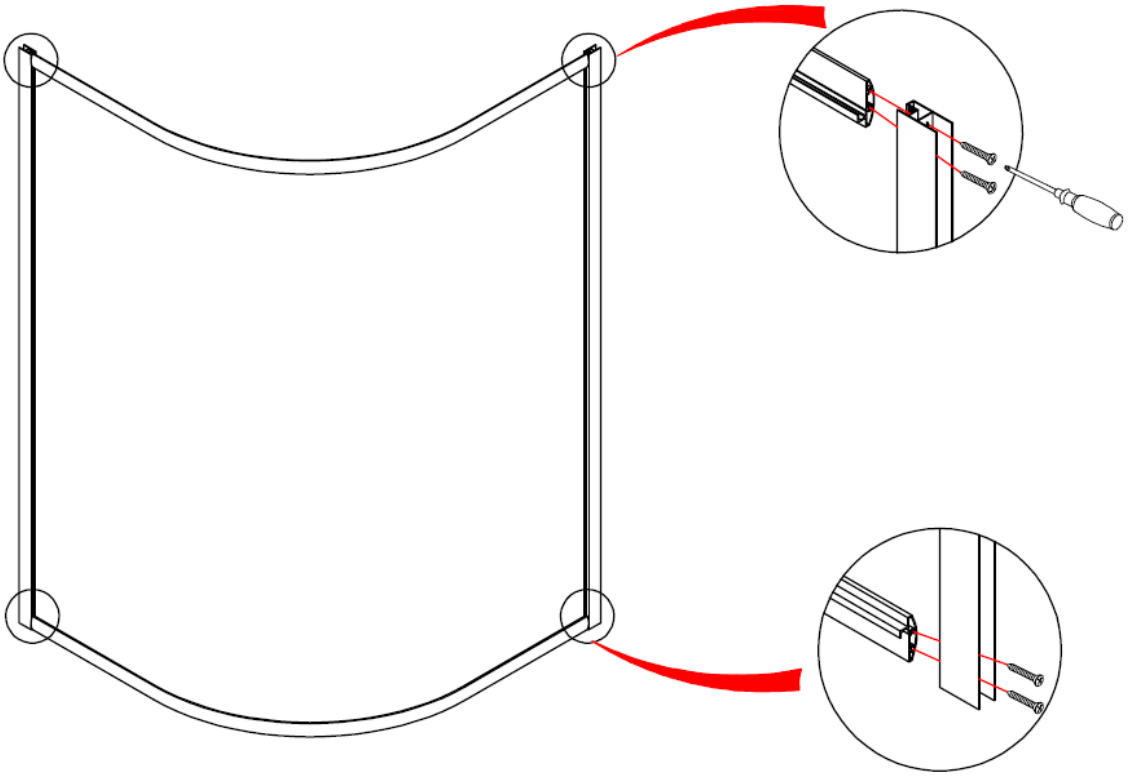
.

1. Postavite kad (št. 5) vodoravno na podlago. Inštalirajte odtočno cev
2. Montirajte srednji panel (26) s stranskima paneloma (4 in 18), z vijaki M4*16 in postavite na tuš kad.
3. Privijte spodnji in zgornji vodilni profil (6) na obeh straneh na stenske profile (7) postavite alu-profil (6,7) na tuš kad in ga privijte s stranskimi paneli (4 in 18), uporabite vijake ST3.5*30. Fiksirajte stranske panele (4 in 18) na tuš kad z vijaki ST3.5*16.
4. Vstavite fiksne steklene dele v alu-profil (6,7) uporabite vijake (16) in plastična držala (15) za fiksiranje fiksnih steklenih delov, uporabite vijake ST3.5*13. Vstavite T-tesnilo (8) med fiksne steklene dele in alu-profile.
5. Montirajte koleščke (13) samo zgoraj na obojna steklena vrata (11) in jih obestie na zgornej vodilne profile, šele nato montirajte koleščke spodaj na vrata. Vstavite magnetna tesnila (12) in tesnila (10) na oboja vrata.
6. Montirajte zdaj ročaje (14) na vrata, vodilo za tuš, tuš ročko, tuš cev, poličko na stranskem panelu (18 in 26).
7. Privijte streho (1) s stranskimi paneli (4 in 18), uporabite vijake ST3.5*13.
8. Preverite ali so vsi vijaki čvrsto priviti in ali se drsna vrata pravilno zapirajo. Izvedite preiskus tesnosti. V kolikor ne tesni (na osnovi mernih toleranc), je potrebno netesna mesta zatesniti s silikonskim kitom!

step 1:

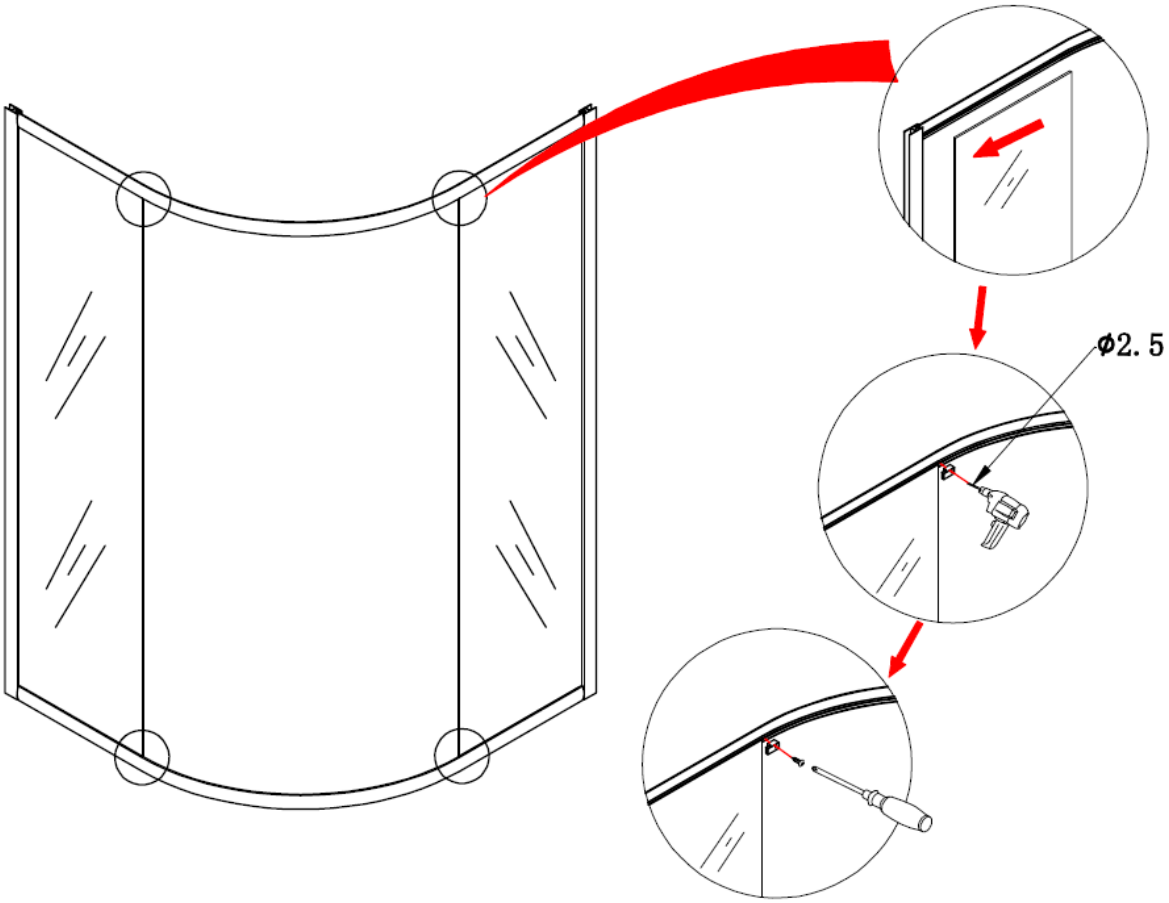


step2:

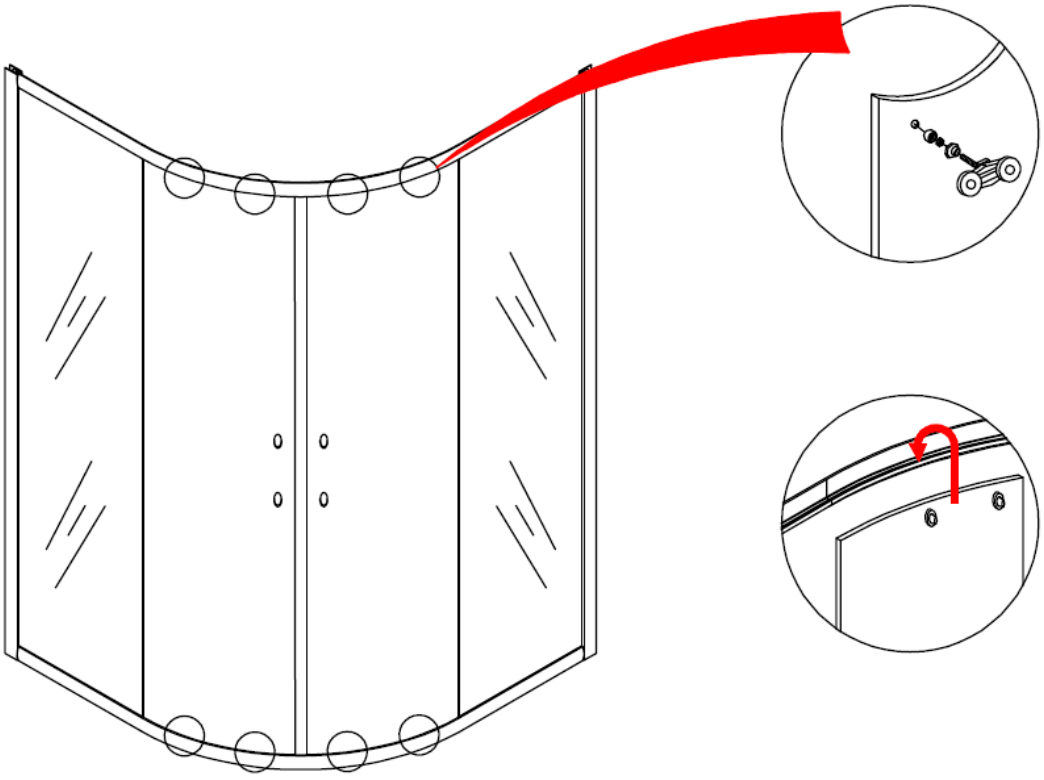


②

step3:

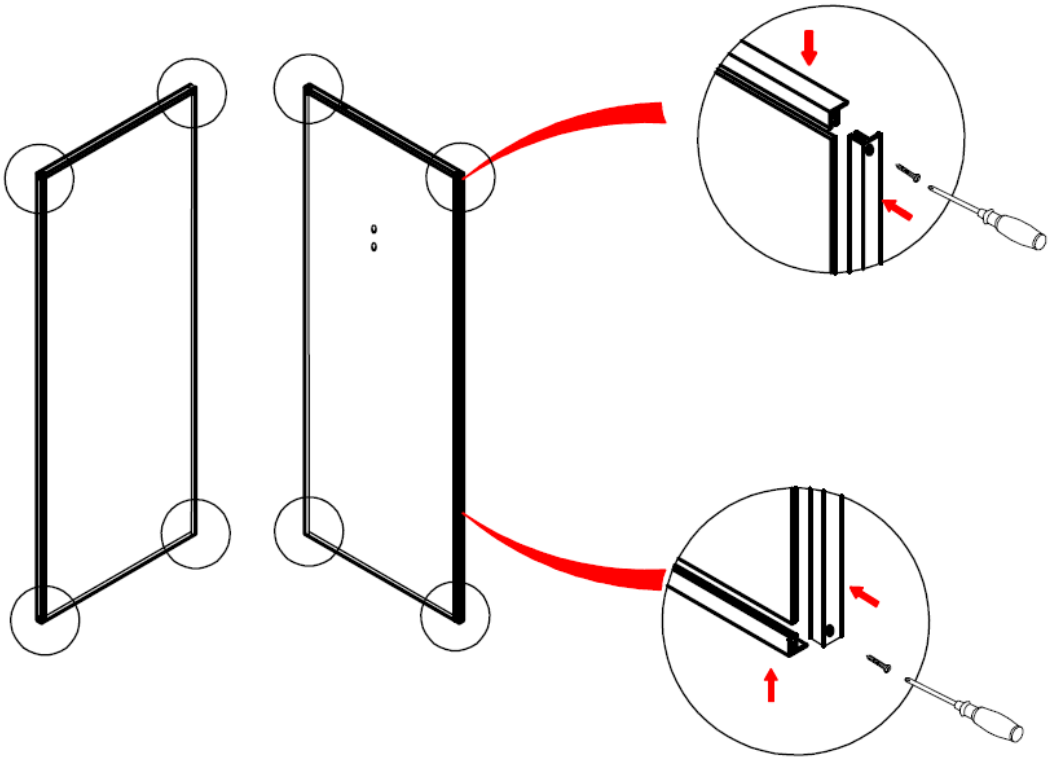


step4:

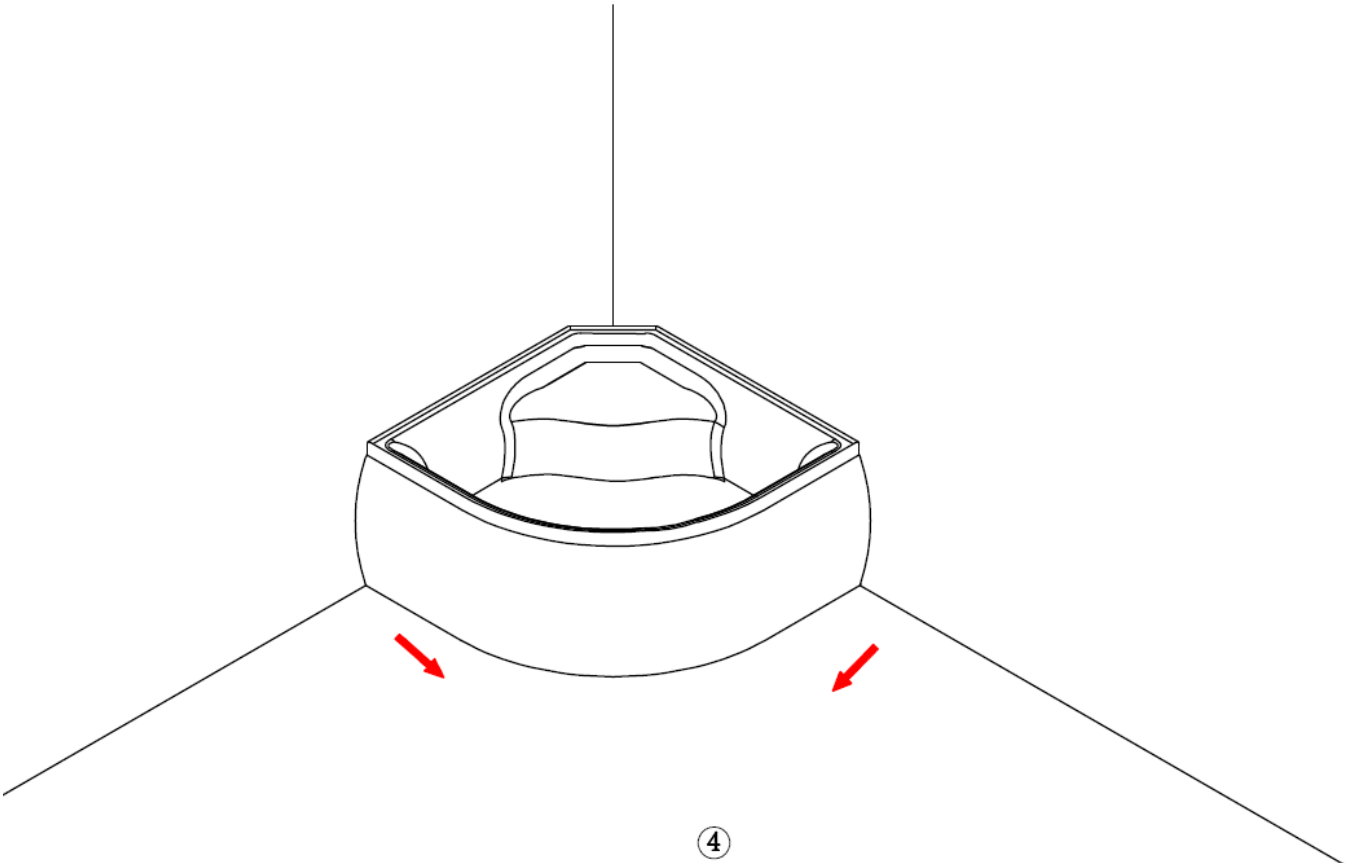


③

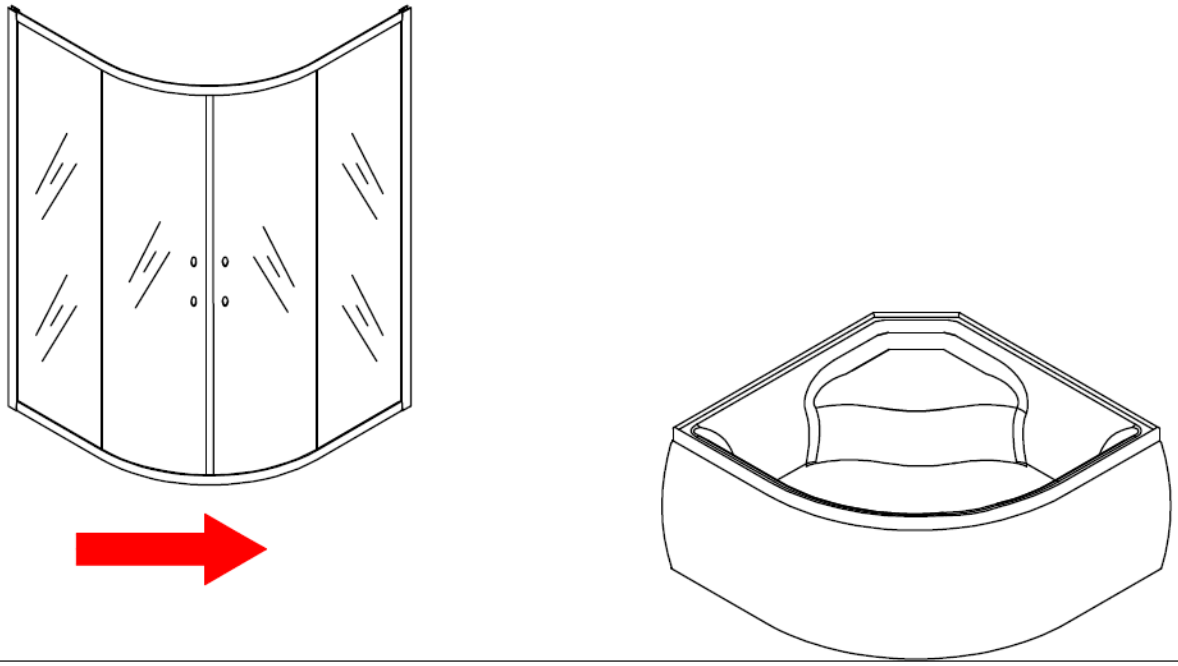
step5:



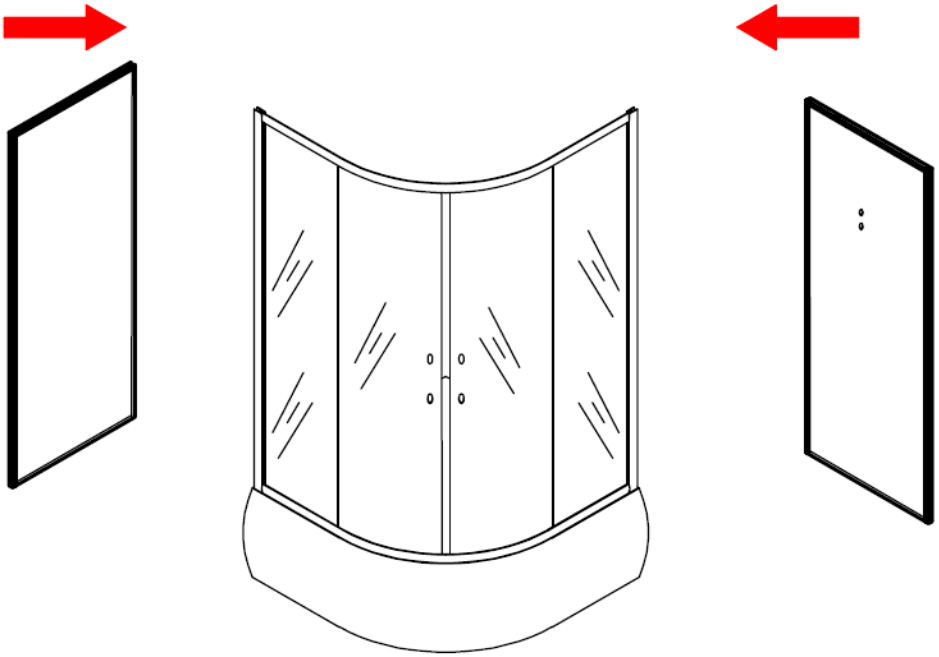
step6:



step7:

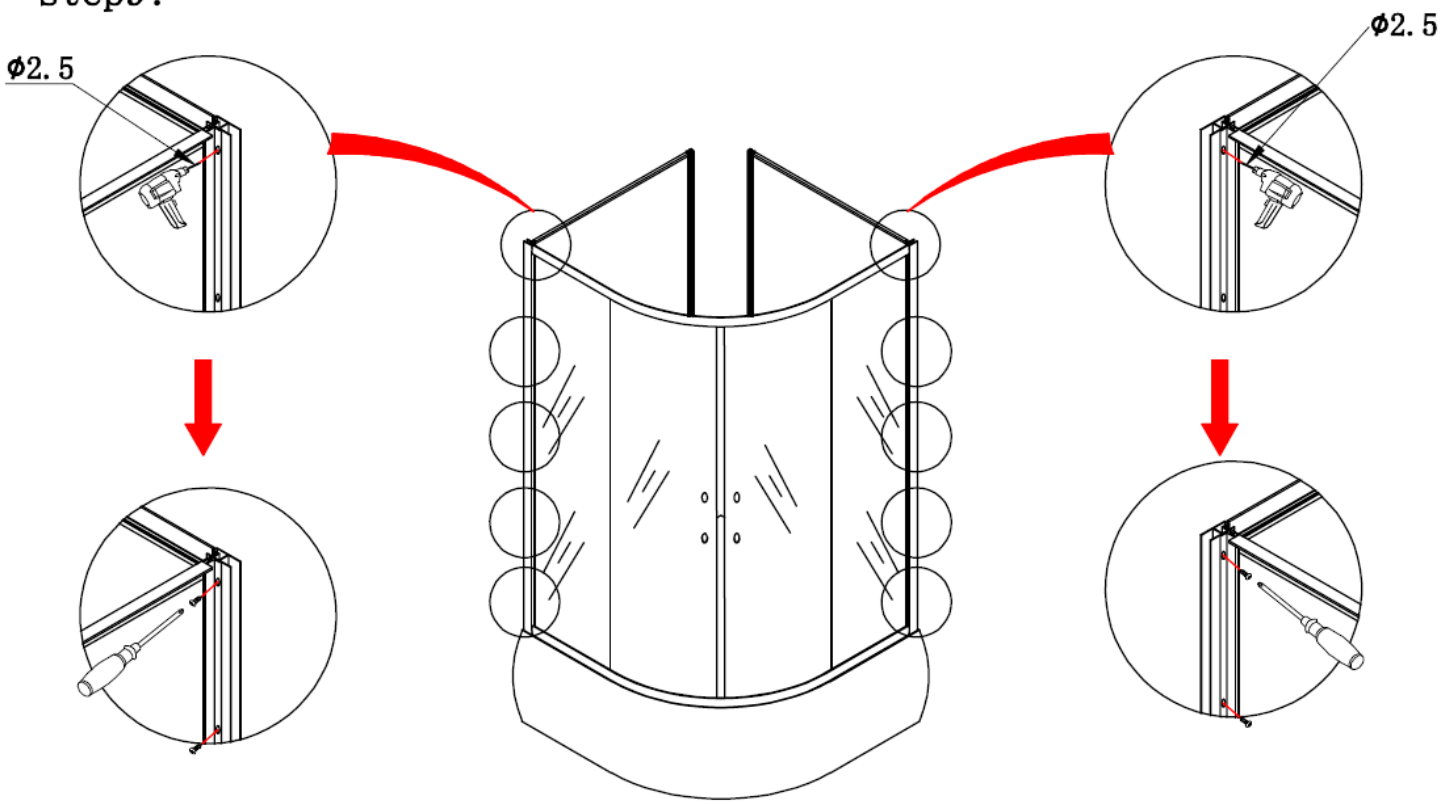


step8:

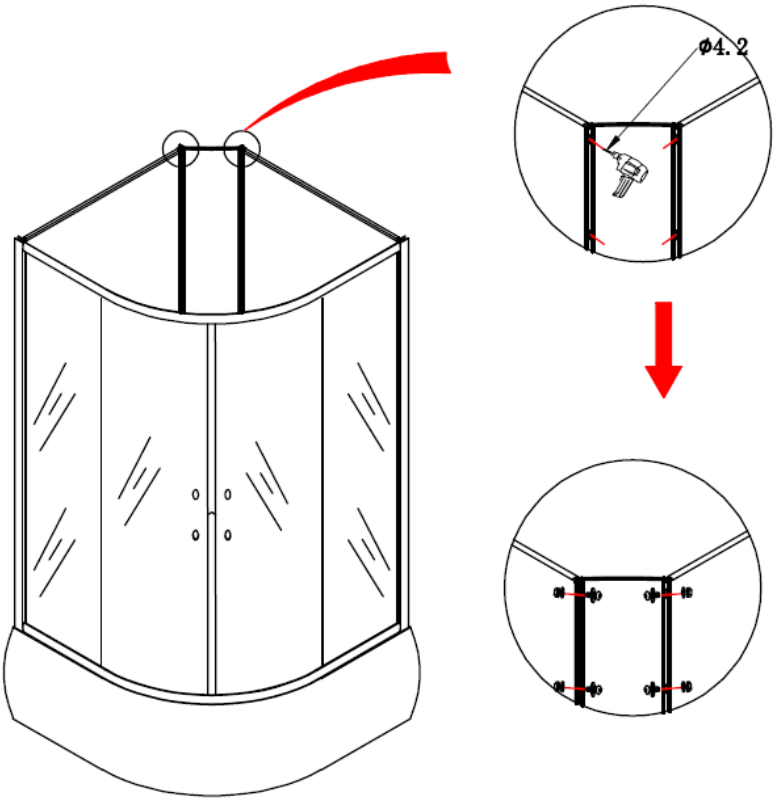


⑤

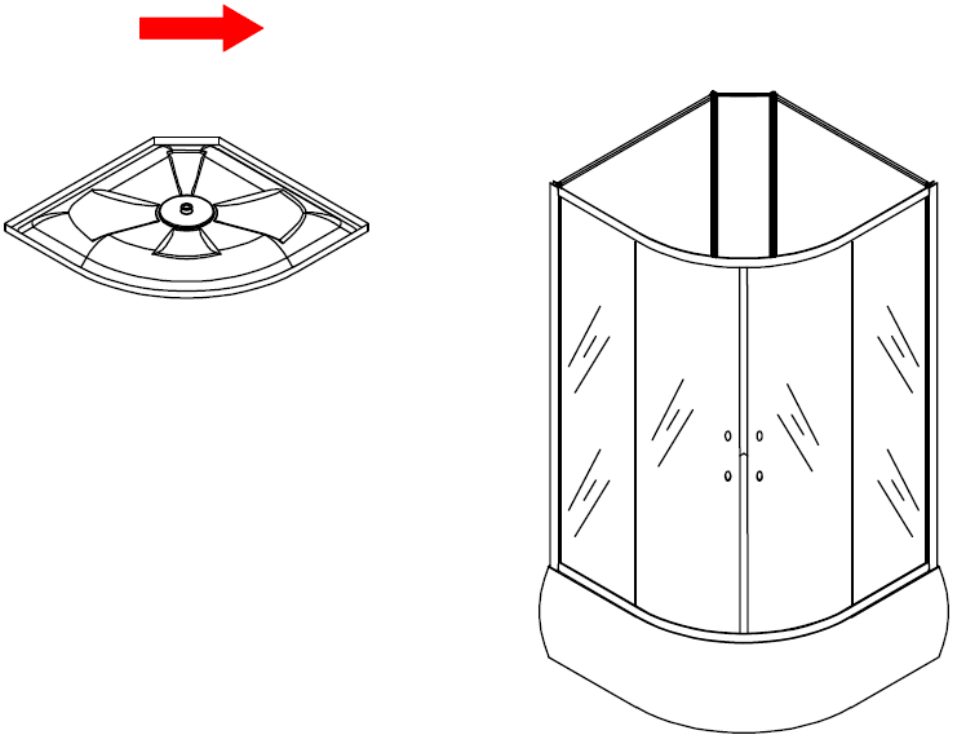
step9:



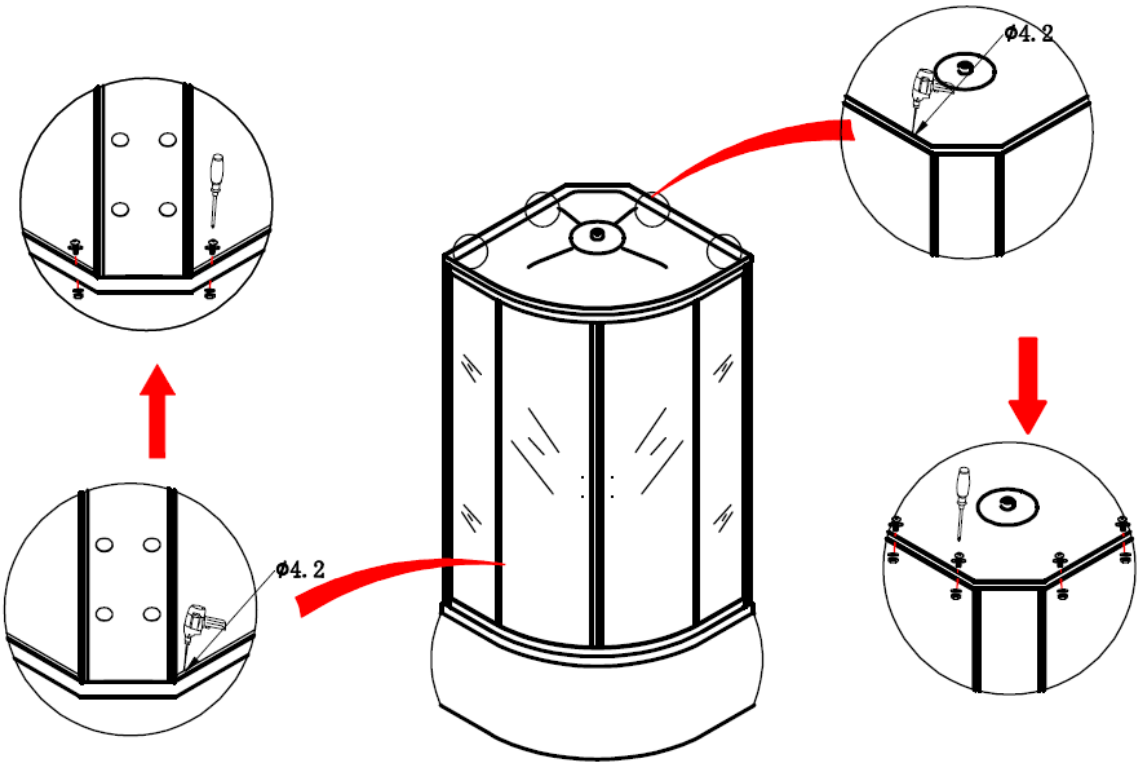
step10:



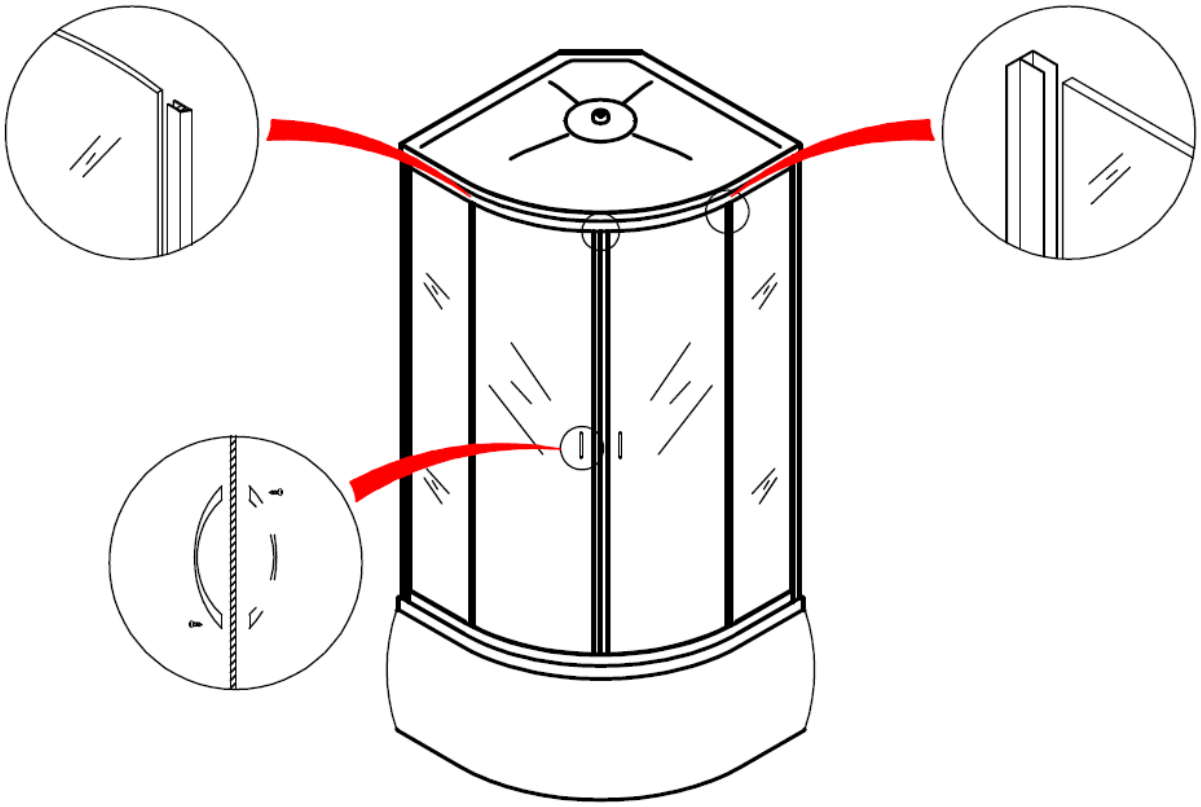
step11:



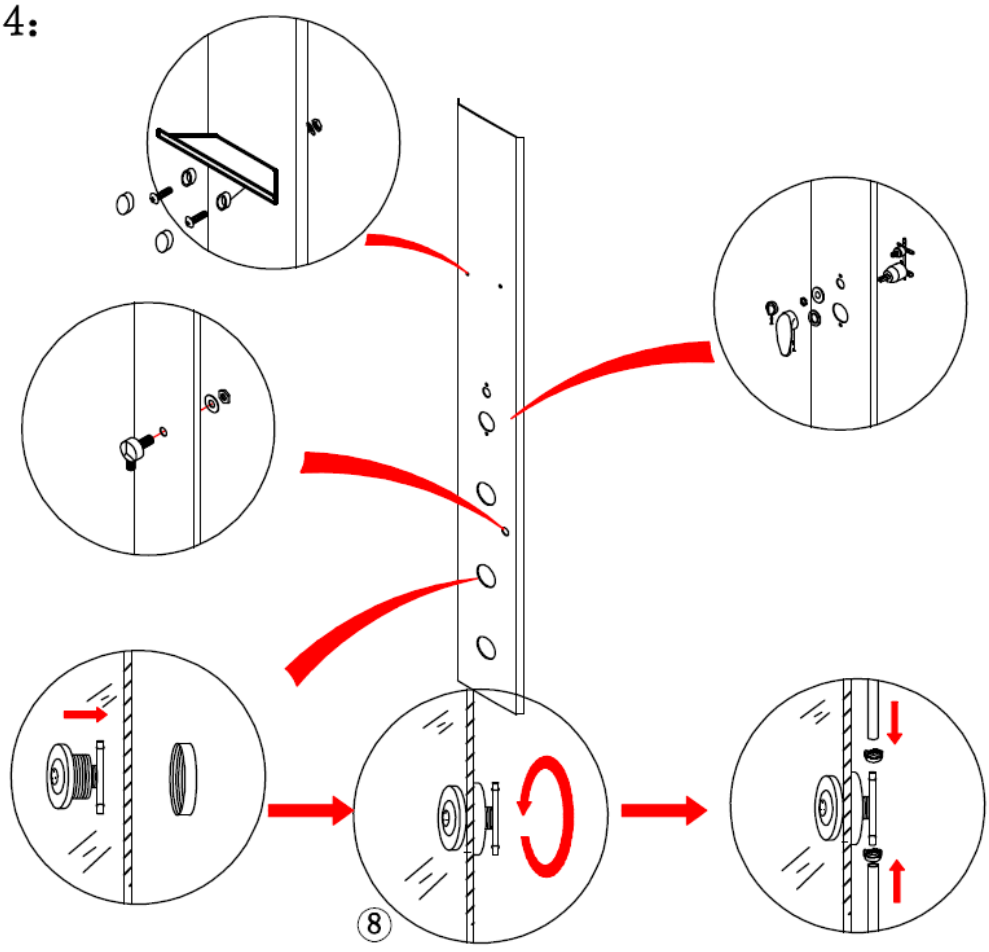
step12:



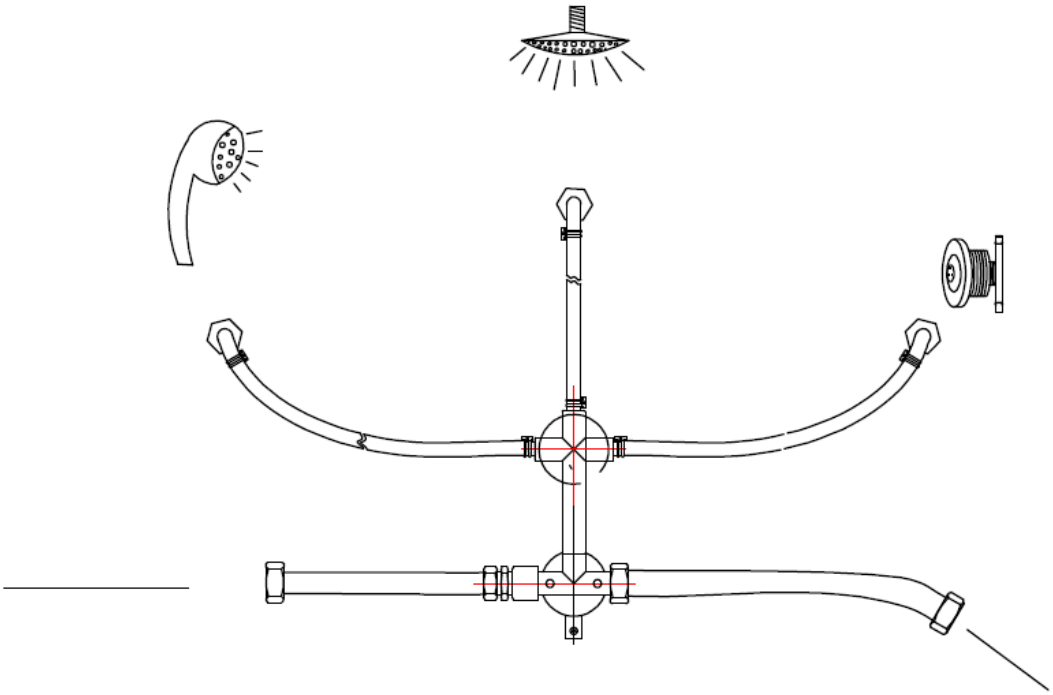
step13:



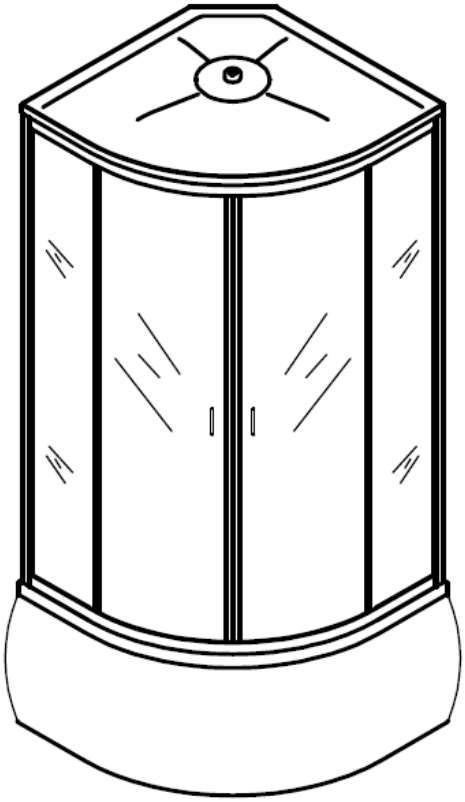
step14:



step15:



step16:



INŠTALACIJSKA NAVODILA – VZDRŽEVANJE – GARANCIJA – VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO ZA KOMPLETNE TUŠ KABINE (VSI MODELI)

1. ***VODOVODNI PRIKLJUČEK***: (mesto vgradnje) Priklop na vodovodno omrežje lahko izvede samo ustrezno usposobljen pooblašcen vodoinštalater. Pri tem je potrebno upoštevati zahteve krajevno pristojnega vodovodnega podjetja in okoljevarstvene predpise. Za odvod vode je potrebno uporabiti sistem sifona.
POZOR: da preprečimo možnost loma cevi, ne smemo uporabiti toge zveze za povezavo pršne kabine z vodovodnim omrežjem! Ta vod mora biti varovan s cevnim ventilom izvedbe A2 po DIN 1988. Povezave je potrebno izvesti z gibljivimi cevmi, kar zagotavlja nemoteno vzdrževanje in servisiranje. Temperatura vode, ki teče preko armature in prhe lahko znaša maksimalno 60°C. Tlak vode v ceveh pa le lahko najvecč 4 bare.
Na splošno je potrebno pri elektro in vodovodni inštalaciji upoštevati zakonske predpise.

2. ***ODTOK::*** **(mesto vgradnje) ∅ 40mm (∅ 50mm)**
Povezavo sifona in priključka na kanalizacijo je potrebno izvesti z gibljivo cevjo (min. 50 cm). Zveza mora biti razstavljiva tako, da lahko zaradi enostavnejšega vzdrževanja in servisiranja pršno kabino odmaknemo.

3. ***GARANCIJSKI POGOJI***
Garancija velja v zakonsko dolocenem roku (1 leto) od dneva prodaje na osnovi racuna ali potrdila o placilu z datumom dneva prodaje in podpisom ter žigom prodajalca.
Garancija velja za popravila okvar in zamenjavo delov naprave opravljenih z vednostjo podjetja SANOTECHNIK. Stroški interventnega posega gredo v breme uporabnika placljivo direktno na racun servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si). V to niso zajeti stroški demontaže in vgradnje ter stroški, ki bi zaradi tega nastali. Šum delujoce naprave zaradi principa delovanja ne spada med okvare.
Garancija ne zajema okvar ali poškodb nastalih zaradi nepazljivosti, nepravilne uporabe, nepravilno izvedene inštalacije, popravila s strani nepooblašcene osebe, poškodb pri transportu in obraba delov zaradi samega principa delovanja (filtri, varovalke, crpalke, dekorativni elementi ipd).
Garancije ne velja tudi v primeru, ko okvara ne nastopi zaradi tovarniške napake, npr. zaradi padca napetosti, udara strele, elektrolize, korozije ali drugih splošnih vzrokov nanašajocih se na posebne lastnosti vode, sistema elektricnega in hidravlicnega napajanja, kot tudi iz njih izhajajocih lastnosti kot možnost nastanka okvare.
Proizvajalec ne prevzema nobene neposredne ali posredne odgovornosti v primeru poškodbe ljudi ali škode na stvareh nastale zaradi nepazljivosti ali neupoštevanja navodil o obratovanju.
Proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo posredno kot posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih pravil.
Za popravila opravljena po izteku garancijske dobe se zaracuna vrednost zamenjanih delov, čas dela in prevozni stroški po veljavnem ceniku. Podrobne informacije dobite pri naši servisni službi (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si).

4***.*** ***UPORABA IN ČIŠČENJE***
Redno vzdržujte čistočo tuš kabine, saj tako preprečite nastajanje in razvoj bakterij. Za čiščenje uporabljajte samo blaga, biološko neoporečna čistilna sredstva in mehke krpe.

POZOR!---POZOR!---POZOR!
Kompletno tuš kabino je pred fiksno namestitvijo potrebno pregledati na možno vidno škodo (vključno s predmontiranimi komponentami). Enako velja za površinsko obstojnost kompletne tuš kabine. Prav tako je potrebno izvesti testni zagon.